

载有南极海洋生物的渔船抵港前知会表格
Pre-arrival Notification Form for Fishing Vessels Carrying Antarctic Marine Organisms

本「载有南极海洋生物的渔船抵港前知会表格」(「知会表格」)是由以下人士拟备及提交：
This “Pre-arrival Notification Form for Fishing Vessels Carrying Antarctic Marine Organisms” (“Notification Form”) is prepared and submitted by: (请在适当方格内填上「☑」号。Please put a 「☑」 in the appropriate box.)

船长 Vessel master 船东 Vessel owner 船东的代理人 An agent of the owner

船只名称 Name of the vessel: _____

国际海事组织编号 IMO number: _____

船长姓名 Name of the vessel master: (中文) _____ (English) _____

船东姓名 Name of the vessel owner: (中文) _____ (English) _____

代理人及联络人姓名(如适用) Name of the agent and contact person (if applicable): (中文) _____
(English) _____

电话号码 Telephone number: _____

传真号码 Facsimile number: _____

地址 Address: _____

拟定入境日期及时间 Intended date and time of entry: _____

拟停泊地点 Intended berthing location: _____

注意事项 Points to note :

1. 请细阅「为载有南极海洋生物的渔船提交抵港前知会的指引」(檔号:AF 635B G001), 以拟备及提交本知会表格。Please read the “Guidelines for Submission of Pre-arrival Notification for Fishing Vessels Carrying Antarctic Marine Organisms” (Ref: AF 635B G001) for the preparation and submission of this Notification Form.
2. 本知会表格须用黑色或蓝色笔填写及签署(网上提交除外)。附件 10-03/A 列明的所需资料, 必须由船长提供。违规捕捞声明及遵守声明均须由船长作出及签署。This Notification Form must be filled out and signed with black or blue pen (except for online submission). The information required in Annex 10-03/A must be provided by the vessel master. The CCAMLR IUU Fishing Declaration and CCAMLR Compliance Declaration must be made and signed by the master.
1. 已填妥及签署的知会表格, 须于渔船拟定抵港时间不少于 48 小时前以下列方式提交: 经海事处网上电子业务系统(<https://ebs.mardep.gov.hk>)提交电子档案(须预先登记账户); 以电邮附件形式提交(电邮: ccamlr@afcd.gov.hk); 将表格邮寄或亲身交到本办事处(香港九龙长沙湾道 303 号长沙湾政府合署五楼(渔业技术事务科))或传真至(852) 2314 2866 (注意: 如以邮寄方式递交表格, 请预留足够的邮递时间, 以确保知会表格能在渔船拟定抵港时间不少于 48 小时前送达渔农自然护理署署长(署长))。The completed and signed Notification Form must be submitted **not less than 48 hours** before the intended entry of the fishing vessel through the following channels: online as electronic file via the Electronic Business System (<https://ebs.mardep.gov.hk>) administrated by the Marine Department (pre-registration for a user account required); by e-mail as an attachment file to ccamlr@afcd.gov.hk; delivered to this Office in person or by post (5/F, Cheung Sha Wan Government Offices, 303 Cheung Sha Wan Road, Kowloon, Hong Kong (Attention: Fisheries Technical Services Division)); or by fax to (852) 2314 2866. (Note: If the Notification Form is submitted by post, please allow sufficient time for the post to reach this Office to ensure that the Notification Form is given to the Director of Agriculture, Fisheries and Conservation (“the Director”) at least 48 hours before the intended entry of the fishing vessel).
2. 有关提交本知会表格的查询, 请与渔农自然护理署联络(电话: (852) 2150 6825 或电邮: ccamlr@afcd.gov.hk)。For any enquiries on submission of this Notification Form, please contact the Agriculture, Fisheries and Conservation Department at (852) 2150 6825 or email to ccamlr@afcd.gov.hk.

Part A: CCAMLR Port Inspection Report
Port Entry Information

	Master to complete (in advance)	Inspector comments (to be completed during or following inspection)
Intended port and State of call		
Estimated date and time of arrival		
Purpose (e.g. refuelling, unloading, transhipping)		
Port and date of last port call		
Name of the vessel		
Flag State and home port		
Type of vessel and fishing gear used		
International radio call sign		
Vessel contact information		
Ship's agent while in port (name and contact details)		
Vessel owner and owner address		
Beneficial owner and address		
Vessel operator and address		
Certificate of registry ID		
IMO ship ID, if available		
External ID, if available		

	Master to complete		Inspector comment
VMS	No		
	Yes: National		
	Yes: CCAMLR		
	Type:		
	Official seal number(s), if any:		
Vessel dimensions	Length (m)		
	Beam (m)		
	Draft (m)		
Vessel master name and nationality			
Fishing master name and nationality			
Relevant fishing authorisation	Identifier		
	Issued by		
	Validity		
	Fishing areas (CCAMLR subarea/ division)		
	Species		
	Gear		
If transhipped product on board, provide transshipment authorisation details and a list of all vessels toothfish and/or other species were received from, including IMO number(s) and DCD number(s), if applicable			

	Master to complete		Inspector comment
Total catch on board (kg)	Species (including by-catch)		
	Product		
	Catch area (CCAMLR subarea/division)		
	Quantity		
Catch to be landed or transhipped (kg)	Quantity		
If landing or transhipping toothfish, provide DCD number and Flag State confirmation number and provide a copy of the DCD to the Port State Authority			
Relevant documentary or photographic evidence, if any (attach)			
Provision of written declarations (see below)			

CCAMLR Illegal, Unreported, or Unregulated Fishing Declaration

I,[*name*], Master of the[*Flag State*] flagged vessel[*vessel name*] having declared my intention to enter[*name of port*], hereby declare that I and my vessel have NOT engaged in or supported any form of illegal, unregulated, or unreported fishing activity within the CAMLR Convention Area.

Signed:

Date:

CCAMLR Compliance Declaration

I,[*name*], Master of the[*Flag State*] flagged vessel[*vessel name*] having declared my intention to enter[*name of port*], hereby declare that all fishing activities undertaken in the CAMLR Convention Area were fully compliant with the relevant CCAMLR requirements.

Signed:

Date:

